

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
	I <i>Informace</i>	
	Komise	
2006/C 44/01	Směnné kurzy vůči euro	1
2006/C 44/02	Seznam mezioborových organizací uznaných v odvětví rybolovu a akvakultury	2
2006/C 44/03	Zveřejnění rozhodnutí členských států o vydání nebo zrušení provozních licencí podle čl. 13 odst. 4 nařízení Rady (EHS) č. 2407/92 o vydávání licencí leteckým dopravcům ⁽¹⁾	4
2006/C 44/04	Souhrn informací sdělených členskými státy o státní podpoře poskytnuté podle nařízení Komise (ES) č. 1/2004 ze dne 23. prosince 2003 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh	5
2006/C 44/05	Předběžné oznámení o spojení podniků (Případ č.j. COMP/M.4055 – Talanx/Gerling) ⁽¹⁾	11
2006/C 44/06	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.3918 – Doughty Hanson/Moeller) ⁽¹⁾	12

I

(Informace)

KOMISE

Směnné kurzy vůči euro ⁽¹⁾

21. února 2006

(2006/C 44/01)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1906	SIT	slovenský tolar	239,47
JPY	japonský jen	141,61	SKK	slovenská koruna	37,263
DKK	dánská koruna	7,4625	TRY	turecká lira	1,5683
GBP	britská libra	0,68210	AUD	australský dolar	1,6116
SEK	švédská koruna	9,3887	CAD	kanadský dolar	1,3668
CHF	švýcarský frank	1,5598	HKD	hongkongský dolar	9,2413
ISK	islandská koruna	77,02	NZD	novozélandský dolar	1,7931
NOK	norská koruna	8,0545	SGD	singapurský dolar	1,9421
BGN	bulharský lev	1,9558	KRW	jihokorejský won	1 153,16
CYP	kyperská libra	0,5746	ZAR	jihoafrický rand	7,2213
CZK	česká koruna	28,455	CNY	čínský juan	9,5825
EEK	estonská koruna	15,6466	HRK	chorvatská kuna	7,3080
HUF	maďarský forint	251,87	IDR	indonéska rupie	11 027,93
LTL	litevský litas	3,4528	MYR	malajsijský ringgit	4,428
LVL	lotyšský latas	0,6961	PHP	filipínské peso	61,697
MTL	maltská lira	0,4293	RUB	ruský rubl	33,5830
PLN	polský zlotý	3,7773	THB	thajský baht	46,916
RON	rumunský lei	3,4969			

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

SEZNAM MEZIOBOROVÝCH ORGANIZACÍ UZNANÝCH V ODVĚTVÍ RYBOLOVU A AKVAKULTURY

Toto zveřejnění je založeno na článku 13 nařízení Rady (ES) č. 104/2000 ze dne 17. prosince 1999 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury (Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 33) (Stav ke dni 22. 2. 2006)

	<p style="text-align: center;">Nombre y dirección Název a adresa Navn og adresse Name und Anschrift Nimi ja address Όνομασία και διεύθυνση Name and address Nom et adresse Nome e indirizzo Nosaukums un adrese Pavadinimas ir adresas Név és cím Naam en adres Nazwa i adres Nome e endereço Názov a adresa Ime in naslov Nimi ja osoite Namn och adress</p>	<p style="text-align: center;">Fecha del reconocimiento/Fecha de retirada Datum uznání/Datum vyřazení Dato for anerkendelsen/Tilbagekaldelsesdato Datum der Anerkennung/Datum des Widerrufs Tunnustamise kuupäev/Loetlust kõrvaldamise kuupäev Ημερομηνία αναγνώρισης/Ημερομηνία ανάκλησης Date of recognition/Date of withdrawal Date de reconnaissance/Date de retrait Data del riconoscimento/Data del ritiro Atzīšanas diena/Datums, kurā organizāciju svītro no saraksta Pripažinimo data/Panaikinimo data Elismerés dátuma/A visszavonás dátuma Datum van erkenning/Datum intrekking Data dopuszczenia/Data wycofania Data de reconhecimento/Data de retirada Dátum uznania/Dátum odobratia Datum priznanja/Datum preklica Hyväksymispäivä/Peruuttamispäivä Datum för godkännandet/Datum för återkallande</p>
<p>ESPAÑA ESP OI-002</p>	<p>AQUAPISCIS C/General Moscardó, 3-5º F E-28020 Madrid Tel. (34) 915 53 06 16 Fax (34) 915 53 06 64 E-mail: info@piscicultores.org Circunscripción económica o actividad (R. 104/2000, art. 13, ap. 6): Nacional Medidas de extensión a los no afiliados (R. 104/2000, art. 15): no Fecha de inicio: Fecha de vencimiento:</p>	<p style="text-align: center;">27.8.2002</p>
<p>ESP OI-001</p>	<p>INTERATÚN Carretera del colegio Universitario, 16 E-36310 Vigo (Pontevedra) Tel. (34) 986 46 93 01 Fax (34) 986 46 92 69 E-mail: info@interatun.com Circunscripción económica o actividad (R. 104/2000, art. 13, ap. 6): Nacional Medidas de extensión a los no afiliados (R. 104/2000, art. 15): no</p>	<p style="text-align: center;">26.7.2001</p>
<p>FRANCE FRA OI-001</p>	<p>Comité Interprofessionnel des Produits de l'Aquaculture C.I.P.A. 71, Rue Fondary Tél.: 01 40 58 68 00 F-75015 Paris Fax: 01 40 59 00 19 Zone économique ou activité (R.104/2000 Art. 13§6): France Actions d'extensions aux non-membres (R. 104/2000 Art.15): non Début de validité: Fin de validité:</p>	<p style="text-align: center;">24.7.1998</p>

Zveřejnění rozhodnutí členských států o vydání nebo zrušení provozních licencí podle čl. 13 odst. 4 nařízení Rady (EHS) č. 2407/92 o vydávání licencí leteckým dopravcům ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(2006/C 44/03)

(Text s významem pro EHP)

ŘECKO

Provozní licence zrušené

Kategorie A: Provozní licence bez omezení podle čl. 5 odst. 7 písm. a) nařízení (EHS) č. 2407/92

Název leteckého dopravce	Adresa leteckého dopravce	Povolání přepravovat	Platnost rozhodnutí od
HELLAS WINGS LTD	Vasileos Pyrrou 1 and Mikras Asias GR-15233 Chalandri — Athens	cestující, pošta, náklad	30. 1. 2006

⁽¹⁾ Úř. věst. L 240, 24.8.1992, s. 1.

⁽²⁾ Sděleno Evropské komisi před 31.8.2005.

Souhrn informací sdělených členskými státy o státní podpoře poskytnuté podle nařízení Komise (ES) č. 1/2004 ze dne 23. prosince 2003 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh

(2006/C 44/04)

Podpora č.: XA 6/04

— Článku 7 (Omezení, zákazy, způsobilost): 7.1 s výjimkou příjemců uvedených v čl. 2 odst. 2.

Členský stát: Itálie

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory: Plánovaný počáteční rozpočet je 5 000 000 EUR

Region: Region Lombardsko, Generální ředitelství pro zemědělství

Způsobilé náklady nesmí překročit omezení stanovené v PRV.

Název podpory: Podpora na provedení programů zaměřených na výrobu energie z obnovitelných zdrojů

— Pro malé zemědělské podniky situované ve znevýhodněných oblastech uvedených v článku 18 nařízení, jejichž životaschopnost byla definovaná v bodě 4.1.1.a PRV: maximální způsobilá investice na celé období provádění plánu je stanovena na 350 000 EUR na jeden podnik

Právní základ:

— Legge regionale del 7 febbraio 2000, n. 7, «Norme per gli interventi regionali in agricoltura» Art. 4, Comma 1, Lett. e)

— V ostatních případech: maximální způsobilá investice na celé období provádění plánu je stanovena na 800 000 EUR na jeden podnik a na 1 000 000 EUR, pokud se investice týká i transformace výroby podniku

— Deliberazione n. VII/14019 dell'8.8.2003 dal Titolo: «Approvazione dei criteri riguardanti "Sostegno per l'attuazione di programmi intesi a produrre energia da fonti rinnovabili"».

— Pro sdružené podniky a družstva: 1 500 000 EUR na jeden projekt a na celé období provádění PRV

— Regolamento (CE) n. 1/2004 della Commissione del 23 dicembre 2003 relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nel settore della produzione, trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli.

— Pro podniky zaměřené na zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh je maximum stanovené v čl. 1 odst. 3 nařízení o výjimkách č. 1/2004.

Pomoc, na kterou se vztahuje uvedené rozhodnutí s výjimkou pomoci týkající se spalování a spoluspalování, na které se bude vztahovat samostatná podpora, je způsobilá k financování.

Podle čl. 17 odst. 1 písm. b) nařízení č. 1/2004 skutečně dostupné prostředky regionálního rozpočtu ke dni 31. prosince 2003 na realizaci tohoto programu představují:

Podpora je způsobilá podle:

— Článku 1 (Působnost): čtyři první druhy způsobilé pomoci

— kapitola 5405 – kapitálové příspěvky 2 330 000,00 EUR

— Článku 2 (Příjemci): 2.1 – 2.3 s výjimkou osob uvedených v čl. 2 odst. 2.

— kapitola 1550 – příspěvky formou zvýhodněné půjčky: 8 612 000 EUR

Podpora je vyhrazená výlučně pro MSP, jejichž roční obrat je nižší než 40 milionů EUR a jejichž hospodářská životaschopnost odpovídá kritériím podle článku 5 nařízení č. 1257/99 ve znění pozdějších předpisů uvedených v regionálním plánu rozvoje (PRV)

— kapitola 1770 – příspěvky formou zvýhodněné půjčky: 1 503 000 EUR

— Článku 3 (Druhy pomoci): 3.1 – 3.2 – 3.3 – 3.4

— kapitola 1946 – příspěvky formou zvýhodněné půjčky: 8 315 000 EUR

— Článku 4 (Intenzita příspěvku): 4.1

— kapitola 2328 – příspěvky formou zvýhodněné půjčky: 1 583 000 EUR

což představuje celkovou výši pomoci formou úrokového zvýhodnění 20 013 000,00 EUR; v případě poskytnutí pomoci formou úrokového zvýhodnění (např. půjčky na deset let), představuje roční balík přibližně 2 020 000 EUR

Případné investice při započítání průměrného příspěvku 30 % by dosahovaly výše:

— pomoc formou úrokového zvýhodnění: 2 020 000 EUR

— pomoc formou kapitálu: 2 330 000 EUR

celkové dostupné prostředky: $4\,350\,000/30\% =$ investice 14 500 000 EUR

Maximální míra podpory:

— Hodnota podpory vyjádřená jako procentuální podíl způsobilých nákladů představuje 30 % na činnosti.

— Na žádosti předložené mladými zemědělci, kteří provozují činnost méně než pět let a je jim od 18 do 40 let, představuje výše podpory vyjádřená jako procentuální podíl způsobilých nákladů 45 % na činnosti

Datum uskutečnění: Podporu je možno poskytnout poté, co bude režim zaveden a zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie* v souladu s nařízením Komise (ES) č. 1/2004 ze dne 23. prosince 2003

Doba trvání režimu podpory: Režim podpory se považuje za časově neomezený a jeho trvání je stanovené v nařízení Komise (ES) č. 1/2004

Cíl podpory: Tato iniciativa je motivačním opatřením určeným zemědělským podnikům zaměřeným na zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh (článek 4 nařízení Komise (ES) č. 1/2004 ze dne 23. prosince 2004) s cílem podpořit omezení nákladů na výrobu energie, širší využívání zemědělských produktů k energetickým účelům s výjimkou odpadu a zavedení systémů, které umožňují snížit znečišťování a dopad na životní prostředí, a v každém případě snížit spotřebu energie

Způsobilé náklady, na které se režim vztahuje:

Podpora se poskytuje na tyto druhy pomoci:

— pomoc nezbytná pro zavedení a správné fungování termických generátorů poháněných prostřednictvím rostlinné biomasy;

— využívání obnovitelných zdrojů k racionalizaci energetických nákladů zemědělských podniků: tepelná čerpadla, kombinovaná výroba tepla a energie, izolace;

— pomoc pro izolaci a snížení ztráty tepla a používání technologií zaměřených na výrobu energie z obnovitelných zdrojů ve sklenících;

— pomoc určená na recyklaci bioplynu v nových nebo starších podnicích včetně jednoduššího typu, který se nachází v komoře digestoře.

Z financování se vylučuje:

— nabývání pozemků, živých zvířat, práv na výrobu, použitých informatických zařízení a nástrojů, nezemědělských strojů (dodávka a jiné), které není možno zaregistrovat na UMA (Uživatelé zemědělských strojů);

— údržbářské práce;

— náhrada materiálu, která nepřispívá ke zkvalitnění zemědělské výroby.

Čl. 4 odst. 6 nařízení č. 1/2004 stanoví, že „v budoucnosti existuje pro dotyčné produkty běžný tržní odbyt“ (viz příloha I a příloha II).

Dotčené (dotčená) hospodářské (á) odvětví: Režim podpory se vztahuje na zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Regione Lombardia – Direzione Generale Agricoltura
Piazza IV Novembre, 5
I-20124 Milano

Internetová stránka: www.agricoltura.regione.lombardia.it

Podpora č.: XA 8/04

Členský stát: Itálie

Region: Nezávislý region Valle d'Aosta

Název režimu podpory: Investice do zemědělských podniků

Právní základ:

— Regolamento (CE) n. 1257/1999 del Consiglio

— Orientamenti comunitari per gli aiuti di Stato nel settore agricolo (2000/C 20/02 dell'1.1.2000)

— Regolamento (CE) n. 1783/2003 del Consiglio

— Regolamento (CE) n. 1/2004 della Commissione

— Decisione della Commissione relativa all'aiuto di Stato n. 368/2000 trasmessa con lettera SG (2001) D/285819 del 2.2.2001.

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory: 4 000 000 EUR ročně (viz připojená tabulka).

Jde o změnu stávajícího režimu státní podpory, kterou Komise již schválila. Plánované výdaje na roky 2004 až 2006 jsou v porovnání s oznámením o státní podpoře č. 368/2000 pro opatření „Investice do zemědělských podniků“, schválené v rozhodnutí Komise oznámeném v dopise SG (2001) D/285819 ze dne 2. února 2001, nižší

Maximální míra podpory: 60 % způsobilých nákladů na všechny investice do zemědělských podniků uskutečňované mladými zemědělci podle čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 1257/99

Datum uskutečnění: Režim podpory vstoupí v platnost po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie

Doba trvání režimu podpory: Do 31. prosince 2006

Cíl podpory: Základním cílem je uvést do souladu s platnými právními předpisy Společenství (zejména s nařízením (ES) č. 1/2004 a č. 1783/2003) výši podpory pro investice uskutečňované mladými zemědělci na výstavbu či restrukturalizaci podnikových struktur a infrastruktur, soulad s normami v oblasti hygieny a dobrých životních podmínek zvířat a mechanizaci (zvýšení podpory na 55 až 60 %)

Jak již bylo uvedeno, jedná se o změnu stávající státní podpory ve smyslu článku 4 nařízení (ES) č. 1/2004, kterou již Komise schválila. Obecnými cíli opatření je zlepšování a racionalizace

podnikových struktur, zlepšování hygienických podmínek a dobrých životních podmínek zvířat, nárůst konkurenceschopnosti podniků a výnosu zemědělců

Dotčené (dotčená) hospodářské (á) odvětví: Opatření se týká MSP všech regionálních výrobních zemědělských odvětví (krmiv a chovu zvířat, ovocnářství, vinařství atd.)

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato dell'Agricoltura, Protezione civile e Risorse naturali – Dipartimento Agricoltura – Direzione Politiche Agricole e Sviluppo zootecnico
Località Grande Charrière 66
I-11020 St Christophe (Aosta)

Internetová stránka:

<http://www.regione.vda.it/>

INVESTICE DO ZEMĚDĚLSKÝCH PODNIKŮ (EUR)

Rok	Celkové náklady	Celkem veřejné zdroje								Veřejné výdaje
		Soukromé zdroje	ES		Státní veřejný příspěvek					
			Stát	Region	Místní instituce	Celkem	Celkové náklady v %	Celkem	Celkové náklady v %	
2004	8 500 000	4 000 000	0	0	4 000 000	47	0	4 000 000	0	4 500 000
2005	8 500 000	4 000 000	0	0	4 000 000	47	0	4 000 000	0	4 500 000
2006	8 500 000	4 000 000	0	0	4 000 000	47	0	4 000 000	0	4 500 000
Celkem	25 500 000	12 000 000	0	0	12 000 000	47	0	12 000 000	0	13 500 000

Podpora č.: XA 9/04

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory: 900 000 EUR ročně (viz připojenou tabulku).

Členský stát: Itálie

Region: Nezávislý region Valle d'Aosta

Název režimu podpory: Pozemkové úpravy

Jde o změnu stávající státní podpory, kterou už Komise schválila. Plánované výdaje na roky 2004 až 2006 se podstatným způsobem nemění oproti plánovaným výdajům v uvedeném oznámení o státní podpoře č. 368/2000 pro opatření „Pozemkové úpravy“, schválené v rozhodnutí Komise oznámeném v dopise SG (2001) D/285819 ze dne 2. února 2001

Právní základ:

- Regolamento (CE) n. 1257/1999 del Consiglio
- Orientamenti comunitari per gli aiuti di Stato nel settore agricolo (2000/C 20/02 dell'1.1.2000)
- Regolamento (CE) n. 1/2004 della Commissione
- Decisione della Commissione relativa all'aiuto di Stato n. 368/2000 trasmessa con lettera SG (2001) D/285819 del 2.2.2001

Maximální míra podpory: 100 % nákladů na provedení Plánu pozemkových úprav, včetně vypracování předběžné studie, předlohy plánu, jakož i všech nákladů spojených s převodem vlastnických práv a jiných věcných práv

Datum uskutečnění: Režim podpory vstoupí v platnost po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie

Doba trvání režimu podpory: Do 31. prosince 2006

Cíl podpory: Problém pozemkových úprav má v oblasti Valle d'Aosta obzvláště důležitý význam z důvodu vážných strukturálních omezení v zemědělském odvětví způsobených malými rozměry a roztržitostí pozemků, které jsou obecně organizované jako více vzájemně vzdálených pozemkových celků.

Cílem opatření je podporovat zemědělské MSP ve spojování podnikových pozemků a majetků, aby se snížily výrobní náklady a omezila pracovní doba.

Jak již bylo výše uvedeno, jde o změnu stávající státní podpory, kterou již Komise schválila

Změna navrhovaná podle článku 12 nařízení 1/2004 spočívá v rozšíření možných příjemců podpory na spojené zemědělské podniky a na vlastníky zemědělské půdy, v opravě a změně definice některých podmínek, které musí uvedení příjemci a zemědělské podniky dodržovat.

Financování nákladů na převod vlastnických práv a jiných věcných práv z důvodu pozemkových úprav jednotlivých a sdružených zemědělských podniků vykazujících minimální podnikovou rentabilitu nebo vlastníků pozemků je možné poskytnout za předpokladu, že:

- slučování se týká dvou nebo více pozemků nacházejících se v zemědělské oblasti kategorie E příslušných PRGC (obecních územních plánů);
- sloučení umožní dosáhnout minimálně sjednocení pěstování;
- příjemce se formálně zaváže:
 - udržet zemědělské určení sloučených pozemků a hospodařit na nich v souladu s náležitými zemědělskými praktikami přímo nebo prostřednictvím třetích osob alespoň po dobu 15 let;
 - nedělit sloučené pozemky jakýmkoli nakládáním (prodej, dědictví atd.), alespoň po dobu 15 let

Dotčené (dotčená) hospodářské (á) odvětví: Opatření se týká výrobních MSP všech regionálních zemědělských odvětví (krmiv a chovu zvířat, ovocnářství, vinařství atd.)

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu: Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato dell'Agricoltura, Protezione civile e Risorse naturali – Dipartimento Agricoltura – Servizio Promozione e Sviluppo Agricolo

Internetová stránka:

<http://www.regione.vda.it/>

POZEMKOVÉ ÚPRAVY (EUR)

Rok	Celkové náklady	Veřejné výdaje	Soukromé zdroje							Celkem veřejné zdroje
			ES		Státní veřejný příspěvek					
			Stát	Region	Místní instituce	Celkem	Celkové náklady v %	Celkem	Celkové náklady v %	
2004	1 300 000	900 000	0	0	900 000	69	0	900 000	0	400 000
2005	1 300 000	900 000	0	0	900 000	69	0	900 000	0	400 000
2006	1 300 000	900 000	0	0	900 000	69	0	900 000	0	400 000
Celkem	3 900 000	2 700 000	0	0	2 700 000	69	0	2 700 000	0	1 200 000

Podpora č.: XA 11/04

Členský stát: Itálie

Region: Marche

Název režimu podpory nebo název společnosti přijímající individuální podporu: „Technická podpora v zootechnickém odvětví“

Právní základ: Art. 6 della Legge Regionale 22.12.2003, n. 27 «Interventi regionali nel settore della zootecnia».

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková výše individuální podpory poskytnutá společností: Regionální zákon uvedený v právním základu se týká také

dalších režimů podpor, z nichž ne všechny jsou uvedené v nařízení, kterým se stanoví výjimky. Zákon se použije v roce 2004. Stanoví celkový závazek na 1 612 290,02 EUR na rok 2004, z čehož maximálně 1 000 000,00 EUR bude určen na pomoc v rámci tohoto režimu.

Tento zákon umožňuje pokrýt roční výdaje v maximální hodnotě 4 000 000 EUR, z nichž maximálně 3 000 000 EUR budou určeny na pomoc v rámci tohoto režimu podpor

Maximální míra podpory: Režim podpory stanoví poskytnutí plateb sdružením chovatelů a organizacím zootechnických producentů na poskytování pomocných a náhradních služeb zemědělcům a na organizování konkurzů, veletrhů a výstav.

Výše uvedené činnosti jsou dostupné všem chovatelům i konečným příjemcům.

Platby se poskytují až do výše 100 procent výdajů, které se považují za způsobilé, až po maximální výši 100 000 EUR na příjemce po dobu tří let

Datum uskutečnění: Od roku 2004 a nejdříve 10 pracovních dní ode dne odeslání tohoto formuláře v souladu s čl. 19 odst. 1 nařízení (ES) č. 1/2004

Doba trvání režimu podpory nebo individuální podpory: Doba trvání je neomezená a závisí na ročních přidělených rozpočtových prostředcích přijatých regionem Marche a na období platnosti nařízení, kterým se stanoví výjimky (nařízení (ES) č. 1/2004)

Cíl podpory: Podpora se týká malých a středních zemědělských podniků nebo jejich sdružení.

Zvláštními cíli režimu podpory je podpora zdokonalení a modernizace zemědělských podniků a kvality a zlepšování zootechnické produkce.

Způsobilými výdaji jsou výlučně výdaje stanovené v odstavci 1 a 2 právního základu a v čl. 14 odst. 2 písm. a) bod iii) a písm. d) nařízení ES č. 1/2004, a to zejména:

- a) náklady na obstarání doplňujících a náhradních služeb způsobené nepřítomností zemědělce a/nebo jeho zaměstnanců z důvodu účasti na školení nebo z důvodu nemoci nebo dovolené;
- b) náklady spojené s organizováním a/nebo účastí na zootechnických soutěžích, výstavách a veletrzích pro subjekty zapsané do genealogických knih a veřejných rejstříků (zápisné, cestovné, publikační výdaje a pronájem stánku).

Podpora pro náhradní služby se nebude poskytovat v případě nepřítomnosti chovatelů a/nebo jeho zaměstnanců z důvodu účasti na zootechnických soutěžích, výstavách a veletrzích

Dotčené (á) hospodářské (á) odvětví: Režim podpory se použije na všechny formy zootechnické produkce a zahrnuje všechny druhy chovů

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Regione Marche – Servizio Gestione Attività Agricole e Rurali.
Via Tiziano 44, I-60100 Ancona

Internetová stránka: www.agri-marche.it

Další informace:

1. Regionální zákon uvedený v právním základu obsahuje mnoho jiných režimů podpor, které nejsou podrobně stanoveny nařízením (ES) č. 1/2004, a budou proto oznámené samostatně v souladu s Pokyny Společenství pro státní podporu v odvětví zemědělství
2. Podpora bude poskytnuta všem způsobilým osobám v dotčené oblasti na základě objektivně stanovených kritérií. Příslušnost ve sdružení nebo organizaci nebude představovat

podmínku pro přístup k uvedené službě. Příspěvky nečlenů na správní výdaje sdružení nebo organizace musí být omezeny na náklady za poskytování služby

3. Podle potřeby bude vybraný dodavatel technické podpory vybrán a odměňován na základě tržních zásad, nediskriminačním způsobem, a pokud to bude nutné prostřednictvím nabídkového řízení v souladu s předpisy Společenství a v každém případě za použití způsobů zveřejnění, které umožní trhu se službami otevřít se hospodářské soutěži a umožnit ověření nestrannosti právních předpisů v oblasti nabídkového řízení

Podpora č.: XA 12/04

Členský stát: Itálie

Region: Marche

Název režimu podpory nebo název společnosti přijímající individuální podporu

„Investice do podniků zabývajících se chovem zvířat, které se specializují na chov krav a telat“

Právní základ: Artt. 9 e 3 della Legge Regionale 22.12.2003, n. 27 «Interventi regionali nel settore della zootecnia».

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková výše individuální podpory poskytnutá společností: Regionální zákon uvedený v právním základu se týká také dalších režimů podpor, z nichž ne všechny jsou uvedené v nařízení, kterým se stanoví výjimky. Zákon se použije v roce 2004. Stanoví celkový závazek na 1 612 290,02 EUR na rok 2004, z čehož maximálně 1 000 000 EUR bude určených na pomoc v rámci tohoto režimu.

Tento zákon umožňuje pokrýt roční výdaje v maximální hodnotě 4 000 000 EUR, z nichž maximálně 3 000 000 EUR budou určeny na investice v rámci tohoto režimu podpor

Maximální míra podpory: Podpora se poskytuje ke krytí maximálně 40 % objemu investice a maximálně 50 % ve znevýhodněných oblastech. Pro investice uskutečněné mladými zemědělci do pěti let po jejich usazení se procentuální poměry stanoví na 45 %, resp. na 55 %.

Pokud podnikové investice obsahují dodatečné náklady určené na ochranu a na zlepšování životního prostředí a na zlepšení hygienických a životních podmínek zvířat maximální procentuální podíly 40 % a 50 % mohou být zvýšené o 20 nebo o 25 % jen pro investice nezbytné ke splnění nových minimálních požadavků Společenství nebo k jejich překročení. V každém případě se podpora nebude poskytovat na zvýšené náklady spojené se zásobováním a produkcí elektrické energie či vody.

Zvýšení podpory se bude poskytovat pouze na nezbytné dodatečné způsobilé náklady a nebude se vztahovat na investice obsahující zvýšení výrobní kapacity

Datum uskutečnění: Od roku 2004, nejdříve 10 pracovních dní ode dne odeslání tohoto formuláře v souladu s čl. 19 odst. 1 nařízení (ES) č. 1/2004

Doba trvání režimu podpory nebo individuální podpory: Doba trvání je neomezená a závisí na ročních přiděleních rozpočtových prostředků přijatých regionem Marche a na období platnosti nařízení, kterým se stanoví výjimky (nařízení (ES) č. 1/2004)

Cíl podpory: Podpora se týká malých a středních zemědělských podniků nebo sdružení, která splňují kritéria rentability stanovené v RSP pro region Marche, které Komise schválila v rozhodnutí K(2000) 2726 v konečném znění ze dne 26. září 2000, a vychází z článku 4 nařízení (ES) č. 1/2004.

Cíle regionálního zákona uvedeného v právním základu režimu podpory jsou zlepšování kvality živočišné výroby a genetického dědictví zvířat, zajištění bezpečnosti potravin, ochrana životního prostředí a rozvoj extenzivního chovu zvířat v horských a znevýhodněných oblastech.

Specifickým cílem režimu podpory je podpora kategorií investic, které jsou podrobně uvedené v čl. 9 odst. 1 právního základu, s jedinou výjimkou uvedenou v písmeně h) (*první nákup zvířat*) a i) (*nákup reprodukčních samců a samic vysoké kvality zapsaných do genealogických knih nebo do veřejných rejstříků*).

Pro dvě naposledy uvedené kategorie bude jako základ sloužit režim podpory schválený Komisí [podpora č.110/03 – rozhodnutí Komise K(2003) 2915 ze dne 4. srpna 2003]

Způsobilé výdaje v souladu s článkem 4 nařízení ES č. 1/2004 jsou tyto:

- výstavba, nabývání nebo zkvalitnění nemovitého majetku;
- nákup nebo koupě na leasing nového strojního zařízení a vybavení, včetně počítačového programového vybavení, až do výše tržní hodnoty majetku; další náklady související s nájemní smlouvou (daně, marže pronajímatele, náklady

na refinancování, režijní náklady, pojistné atd.) nejsou způsobilými výdaji;

- režijní náklady, jako odměna architektům, inženýrům a odborníkům, studie proveditelnosti, získání patentů a licencí, až do výše 12 % výdajů uvedených v písmenech a) a b)

Dotčené (dotčená) hospodářské (á) odvětví: Režim podpory se vztahuje na zootechnickou produkci a zahrnuje všechny druhy chovů zvířat

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Regione Marche — Servizio Gestione Attività Agricole e Rurali.
Via Tiziano 44, I-60100 Ancona.

Internetová stránka:

www.agri-marche.it
www.regione.marche.it

Další informace:

1. Regionální zákon uvedený v právním základu obsahuje jiné režimy podpor, které nejsou podrobně stanoveny nařízením (ES) č. 1/2004, a budou proto oznámené samostatně v souladu s Pokyny Společenství pro státní podporu v odvětví zemědělství
2. Podpora bude poskytnuta výlučně malým a středním podnikům působícím v zemědělském odvětví, jejichž finanční životaschopnost je demonstrována produkty, pro které existuje nebo bude v budoucnosti existovat normální odbytný trh, pokud investice nezpůsobí zvýšení výrobní kapacity těchto malých a středních podniků o víc než 20 %. To se počítá podle počtu kusů dobytka pro živočišnou výrobu a obdělávané plochy v případě rostlinné výroby

Kritéria, postupy pro hodnocení a opatření k ověření souladu s výše uvedenými požadavky (stanovenými čl. 4 odst. 5, článkem 6 a čl. 8 písm. a) nařízení (ES) č. 1/2004) jsou stanovena v předpise RSP regionu Marche, uvedena v nařízení č. 1257/99 a schválena Komisí v rozhodnutí K(2000) 2726 v konečném znění ze dne 26. září 2000 a zveřejněná na této internetové stránce: www.agri.marche.it

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Případ č.j. COMP/M.4055 – Talanx/Gerling)

(2006/C 44/05)

(Text s významem pro EHP)

1. Komise obdržela dne 15. února 2006 oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik Talanx Aktiengesellschaft („Talanx“, Německo), kontrolovaný HDI Haftpflichtverband der Deutschen Industrie V.a.G. („HDI V.a.G.“, Německo), ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady získává na základě nákupu akcií kontrolu nad všemi provozními dceřinnými společnostmi Gerling Versicherungsgruppe („Gerling“, Německo).

2. Předmět podnikání příslušných podniků je:

- podniku Talanx: životní pojištění, neživotní pojištění, zajištění;
- podniku HDI V.a.G.: pojišťovnictví (prostřednictvím své dceřinné společnosti Talanx);
- podniku Gerling: životní pojištění, neživotní pojištění, zajištění.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že se na oznamovanou transakci vztahuje nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá dotčené třetí strany, aby Komisi předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů od zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou, s uvedením čísla jednacího COMP/M.4055 – Talanx/Gerling, na následující adresu:

Evropská komise
Generální ředitelství pro hospodářskou soutěž
Evidence fúzí
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.3918 – Doughty Hanson/Moeller)

(2006/C 44/06)

(Text s významem pro EHP)

Dne 5. září 2005 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství.
 - v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32005M3918. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes Internet. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-